

на международный и шведский жестовые языки, а также индивидуальные переводы.

Из семинаров меня особенно интересовали те, которые проводились британской организацией «Сенс интернешнл». Первый вела Алисон Беннет. Меня очень тронуло, что она сразу же начала заботиться о том, чтобы всем было слышно и понятно. Мне надели луп-систему, но я не могла сама ее настроить. Алисон села передо мной на корточки и стала мне помогать. И после того, как луп-система была настроена у всех участников, Алисон во время семинара периодически проверяла, как нам слышно. На протяжении всей конференции луп-система и медленный темп жестового перевода позволяли мне воспринимать информацию, несмотря на мой слабый английский.

В перерывах мы, слепоглухие из разных стран, пили чай или кофе со сладостями и много общались на английском языке – устном, письменном и жестовом. Это было прекрасное общение!

Накануне отъезда я спросила у сотрудницы отеля, во сколько мне выходить, если мой самолет в 10.20. Мне всё рассчитали и заказали такси до вокзала на 6.30. Из Лунда я поездом доехала до аэропорта в Копенгагене. Там мне тоже дали сопровождающего (англоговорящего). Он также выполнил мою просьбу – заехать в пункт обмена валюты; потом привез меня в зал ожидания для инвалидов и там оставил, т. к. посадка еще не началась. В нужное время приехала девушка на машине, и мы замечательно, с ветерком прокатились до самолета.

А в Москве меня встретил русский сопровождающий. Так закончилась эта замечательная поездка!

Татьяна Багдасарьян

---

**ЧИТАЛЬНЫЙ ЗАЛ**

### **Друг и защитник**

Эту книгу хорошо читать, когда болеешь или грустишь. Она захватывает, поднимает настроение, дарит радость и оптимизм.

Жил на свете веселый непокорный бродяга по имени Ходжа Насреддин. Он любил простых честных трудяг и, узнав об их бедах, становился им другом и защитником. На сером ишаке скакал из города в город, помогая несчастным, потерявшим надежду. Добивался справедливости, порой причиняя крупные неприятности обиравшим народ владыкам. Находил необычные, хитроумные и в то же время простые способы достижения цели. Например, ради устройства праздника детям бедняков он стал гадалщиком и «нагадал» такое, что ему охотно отдали деньги. Ходжа хорошо понимал психологию чинуш и вельмож, умел к ним «подъехать», а затем, воспользовавшись их распрями, страхами, завистью, жадностью, – добиться цели и ловко выскользнуть, раздавая беднякам плоды своего труда. Таких добрых дел он совершил немало.

Еще в детстве, однажды, в компании других мальчиков подразнив нищую старушку, Ходжа затем испытал угрызения совести, гнев к проходившим мимо равнодушным людям. Придумал и осуществил свой первый «коварный замысел», чтобы помочь старушке и проучить твердолобых сограждан. После этого он встал на путь деятельного добра.

В книге много забавных эпизодов, над которыми можно от души посмеяться. Например, как два тайных «гостя» – вор и любовник хозяйки – оказались в одном сундуке.

Но и задуматься есть над чем. Книга учит справедливости, достоинству, мужеству. В ней показано, как доверие к другу помогает выжить в трудных ситуациях, как доброта исцеляет тягу к воровству, раболепию, своекорыстию...

Очень современна эта «Повесть о Ходже Насреддине» Леонида Соловьева. И в нашей неумолимой действительности хочется встретить такого мудрого, доброго, стойкого, жизнерадостного, бескорыстного человека. Нам самим нужно такими быть. Сказал же Лев Толстой: «Для того, чтобы жизнь стала лучше, есть только одно средство: самим людям быть лучше».

Елена Волох

**От Редакции.** Книга Л. Соловьева «Повесть о Ходже Насреддине» издана рельефно-точечным шрифтом Брайля (М.:

«Репро», 1999) и имеется в фонде Российской государственной библиотеки для слепых.

---

## **О БРАТЬЯХ НАШИХ МЕНЬШИХ**

### **Как они видят?**

Предлагаем вашему вниманию (в сокращении) очень любопытную статью из журнала «Тайны XX века».

«Ничто так не отличает человека от животных, как очки».

Гарри У. Смит

У большинства млекопитающих зрение слабо воспринимает цвета и оттенки, но ночное зрение развито неплохо.

Японские ученые брали обезьян и надевали на них очки для подводного плавания (это сужало угол зрения) или сильно затемненные солнечные очки (максимально ухудшая видимость). В результате животные, которые ходили на четырех лапах, дружно вставляли на задние, чтобы с помощью передних определять в темноте путь и избегать столкновения со стенами и предметами. Добавим, что зрение у обезьян втрое острее, чем у человека. Цвет они определяют почти так же, как и человек, но все-таки ночью предпочитают спать, а не искать приключений на свою голову.

Кошкам недоступны красный и зеленый цвета, а для собак что красный, что оранжевый – всё равно, они весь мир видят в блеклых оттенках сине-фиолетового и желто-зеленого цветов. Зато они видят ультрафиолетовый спектр, а человек – нет.

Еж воспринимает желто-коричневые цвета, потому что в эти цвета окрашены черви – его основная пища. Мышь-полевка отличает желтый от красного.

А как видит лошадь? Ее глаза расположены так, что обзор составляет 350 градусов, поэтому лошадь видит почти всё, кроме того, что находится за затылком, надо лбом и под мордой. Интересно, что ее уши всегда направлены туда же, куда и взгляд. Лошади великолепно видят в темноте, прекрасно определяют расстояние до преград, но какое у них цветовосприятие, еще точно не определено: то ли желто-голубые тона, то ли зеленые.